

Poskytovateľ:

sídlo:
zastúpený:
IČO, DIČ, IČ DPH:
bankové spojenie:
ako zástupca nositeľov práv – autorov:

LITA, autorská spoločnosť

občianske združenie registrované MV SR
dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923
Mozartova 9, P.O. Box 28, 810 01 Bratislava 11,
Mgr. Magdalénou Debnárovou, riaditeľkou
420 166, 2020848027, SK2020848027
VÚB, číslo účtu 1032012/0200

Eric Emmanuel Schmitt
Elena Flašková – autorka prekladu

(ďalej len LITA)
na jednej strane

Nadobúdateľ:

sídlo:

zastúpený:
IČO, DIČ, IČ DPH:
bankové spojenie:
číslo účtu:

a
Štátne divadlo Košice
Hlavná č. 58, 044 72 Košice
Štátna príspevková organizácia v zriaďovateľskej
pôsobnosti MK SR,
zriaďovacia listina č. MK 502/2002-1
Mgr. Petrom Himičom, riaditeľom
312 99 512, 2021469758, IČ DPH SK2021469758
Štátna pokladnica Bratislava
7000070481/8180
7000240452/8180

(ďalej len nadobúdateľ)
na druhej strane

uzatvorili podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) túto

LICENČNÚ ZMLUVU

Článok I. Udelenie licencie

LITA udeľuje nadobúdateľovi v mene autorov uvedených v záhlaví tejto zmluvy nevýhradnú licenciu na použitie diela

VOLNOMYŠLIENKÁR za podmienok uvedených v nasledujúcich článkoch tejto zmluvy v čase od **23.05.2014 do 30.06.2016**

Článok II. Spôsob použitia diela

1. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo uviesť dielo **verejným vykonaním** na svojom javisku a v akomkoľvek inom priestore.
2. Akýkoľvek iný spôsob použitia diela (napr. zaznamenanie diela, verejný prenos diela a pod.) si vyžaduje osobitný písomný súhlas LITA.

Článok III. Rozsah licencie

1. LITA udeľuje licenciu vo vecne neobmedzenom rozsahu.
2. Nadobúdateľ má právo dielo verejne vykonávať na území Slovenskej republiky.
3. Verejné vykonanie diela na inom území (v zahraničí) podlieha osobitnému súhlasu LITA, ktorý musí byť udelený písomne vopred. O udelenie súhlasu verejne vykonať dielo v zahraničí musí nadobúdateľ požiadať LITA s dostatočným časovým predstihom.

Článok IV. Licenčná odmena

1. Nadobúdateľ za udelenie licencie zaplatí licenčnú odmenu vo výške **12,7%** (slovom dvanásť celých sedem desatín percenta) z celkového hrubého príjmu z každého predstavenia, z toho licenčná odmena pre zahraničného autora vo výške 7% tvorí základ bez DPH.
2. Nadobúdateľ uhradil ku dňu podpisu tejto zmluvy nevratnú zúčtovateľnú zálohu na licenčnú odmenu pre zahr. autora vo výške 1.000,- EUR netto(slovom jedentisíc EUR) + DPH, účelne vynaložené náklady LITA vo výške 10% z licenčnej odmeny a zálohy +DPH a bankové poplatky.

3. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
4. Predstavenie bez vstupného a bez akejkoľvek odmeny môže nadobúdateľ uviesť len s osobitným a výslovným súhlasom LITA. O tento súhlas musí nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA najmenej osem dní vopred. Výšku licenčnej odmeny za predstavenie bez vstupného určí LITA podľa okolností prípadu. V prípadoch hodných osobitného zreteľa (napr. charitatívne účely) môže LITA súhlasiť s bezodplatnou licenciou.

Článok V.

Poskytovanie informácií, podmienky splatnosti licenčnej odmeny, sankcie, kontrola

1. Nadobúdateľ je povinný predložiť LITA do 15. dňa nasledujúceho mesiaca vyúčtovanie všetkých predstavení za uplynulý mesiac a uviesť i prípadné predstavenia bez vstupného.
2. Na základe vyúčtovania LITA vystaví nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený vo faktúre na účet LITA vo VÚB, Bratislava č. 1032012/0200.

Ak nadobúdateľ nedodá vyúčtovanie v stanovenej lehote alebo nezaplatí včas licenčnú odmenu, zaplatí spoločnosti LITA úroky z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy k prvému dňu omeškania, za každý deň omeškania, až do úplného zaplataenia.

3. LITA má právo kedykoľvek vykonať u nadobúdateľa kontrolu všetkých účtovných záznamov a dokladov. Nadobúdateľ je povinný túto kontrolu umožniť a poskytnúť potrebné vysvetlenie.

Článok VI.

Iné podmienky

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť uvedené mená všetkých autorov, prekladateľky, názov diela a pri spracovaní alebo preklade i pôvodný názov diela, ako aj odkaz na web stránku autora :

www.eric-emmanuel-schmitt.com

spolu s označením © Antigone "všetky práva vyhradené"

2. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje divadlu LITA.
3. Nadobúdateľ poskytne autorom a LITA po dve voľné vstupenky na premiéru, resp. reprízu vo vopred dohodnutom termíne.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

Ak nadobúdateľ poruší autorské práva alebo akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, LITA je oprávnená od zmluvy odstúpiť a nadobúdateľ je povinný zaplatiť náhradu za ušlú licenčnú odmenu vo výške licenčnej odmeny za 10 repríz pri 80 %-nej návštevnosti, t.j. 80% celkovej hrubej tržby pri celkom vypredanom hľadisku.

Článok VIII.

1. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia zákonom NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou obojstranne odsúhlasených písomných dodatkov, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Zmluvné strany a ich zástupcovia prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ju uzavreli podľa slobodnej, vážnej a zrozumiteľnej vôle, neuzavreli ju v tiesni a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva, je podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou. Zmluvné strany súhlasia s jej zverejnením, pri rešpektovaní ustanovení zákona o ochrane osobných údajov autorov.

V Bratislave dňa

LITA

Mgr. Magdaléna D e b n á r o v á
riaditeľka

V Košiciach dňa

Nadobúdateľ

Mgr. Peter H i m i č
riaditeľ